



Felles mal for Serviceanlegg pr. 17. mai 2018

Dette er en uoffisiell oversettelse til norsk av den engelske malen

RailNetEurope
Oelzeltgasse 3/9
AT-1030 Vienna

Phone: +43 1 907 62 72 00

Fax: +43 1 907 62 72 90 mailbox@rne.eu

www.rne.eu

Felles mal for Serviceanlegg

Kapittel	Overskrift	Veiledning for implementering	Foreslått tekst
	VERSJONSKONTROLL	Alle tidligere versjoner av denne informasjonen bør vises med en kort beskrivelse av endringene.	
	INNHOLD		
		<p>Artikkel 5 (2) i gjennomføringsforordning 2017/ 2177 fastslår at «Infrastrukturforvaltere skal tilby en felles mal utviklet av jernbanesektoren i samarbeid med den regulerende myndighet (tilsynet) innen 30. juni 2018, som operatørene av serviceanlegg kan benytte for å sende inn/levere informasjon».</p> <p>Denne felles malen for serviceanlegg er utviklet av RNE og IRG- Rail i samarbeid med jernbanesektoren, og skal bidra til at operatører av serviceanlegg skal kunne levere informasjon i henhold til gjennomføringsforordning 2017/ 2177.</p> <p>Operatører av serviceanlegg kan velge å bruke denne felles malen eller utvikle sin egen mal, og publisere innholdet på</p>	

		<p>egen hjemmeside eller på en felles portal, så lenge lovverket etterleves.</p> <p>Ved bruk av denne malen er de følgende punktene gjeldende (dette avsnittet er kun ment for forfatteren og bør ikke inkluderes i serviceanleggdokumentet):</p> <ul style="list-style-type: none">- Kravene som er skrevet i vanlig skrift er obligatoriske i henhold til artikkel 4 (2) gjennomføringsforordning 2017/2177- Kravene som er skrevet i kursiv er obligatoriske der det er aktuelt i henhold til gjennomføringsforordning 2017/2177- Bokstaver i parentes henviser til gjennomføringsforordning 2017/2177 og aktuelle paragrafer i artikkel 4 eller andre identifiserte artikler- Fritak kan innvilges av tilsynet i de tilfeller der kravene er markert med *- Resten av informasjonen i malen er valgfri	
--	--	--	--

1. Generell informasjon

1.1	Introduksjon	<ul style="list-style-type: none"> • Beskriv hensikten med dette dokumentet • Navngi serviceanlegget og type serviceanlegg i henhold til direktiv 2012/34 vedlegg II • Gi en kort presentasjon av serviceanlegget • Angi hvor dokumentet er publisert 	<p>[Serviceanleggets navn] har utarbeidet dette Serviceanlegg dokumentet som kreves i henhold til EUs forordning 2017/2177</p> <p>[Serviceanleggets navn] er et (velg en eller flere kategorier fra a) til i) fra direktiv 2012/34 Vedlegg II)</p> <p>[Serviceanleggets navn] er et selskap som leverer ... (gi en kort presentasjon av serviceanlegget)</p> <p>Dette Serviceanlegg dokumentet er publisert på www....</p>
1.2	Operatør serviceanlegg	<ul style="list-style-type: none"> • Navn, adresse og kontaktinformasjon på alle operatører i serviceanlegget (b). • Dersom det er flere enn én operatør i serviceanlegget eller der de jernbanerelaterte tjenestene tilbys av mer enn én operatør, skal det gis en indikasjon på om det skal sendes separate søknader for tilgang til tjenestene og for tjenestene det søkes om. 	
1.3	Gyldighetsperiode og prosess for oppdatering	<ul style="list-style-type: none"> • Angi datoene for gyldighetsperioden til Serviceanleggdokumentet • Beskriv hvordan serviceanleggdokumentet oppdateres 	<p><i>Eksempler:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Dette dokumentet oppdateres årlig på samme tidspunkt som publiseringen av Network Statement, med mindre endringer i innholdet krever ekstra oppdateringer</i> • <i>Dette dokumentet oppdateres årlig ved XX av XXXXX, med mindre endringer i innholdet krever ytterligere oppdateringer</i> • <i>Dette dokumentet oppdateres ved behov</i>

2. Tjenester

2.X	Navn på tjenesten	<ul style="list-style-type: none"> Beskrivelse av alle jernbanerelaterte tjenester som tilbys i serviceanlegget, og type tjeneste (minstepakken, tilleggstjenester eller ekstratjenester). Se også Vedlegg II i direktiv 2012/34/EU Alternativt publisør en lenke til en nettside hvor all relevant informasjon er tilgjengelig X refererer til antall tjenester som tilbys 	
-----	-------------------	--	--

3. Beskrivelse av serviceanlegg

3.1	Liste over installasjoner	<ul style="list-style-type: none"> Hvis relevant, lag en liste over alle installasjoner der jernbanerelaterte tjenester tilbys <p>[Merk: Dersom det er mulig å innarbeide informasjon i underkapittel 3.X i én tabell i 3.1 (hver linje skal korrespondere med en installasjon og de forskjellige kolonnene skal referere til «lokasjon», «åpningstider», «tekniske egenskaper» og «planlagte endringer i tekniske egenskaper»), er det ikke nødvendig å ta med underkapittel 3.X]</p>	<p>I de tilfeller der det kun er én installasjon i et serviceanlegg:</p> <ul style="list-style-type: none"> Dette serviceanlegget inneholder kun én installasjon <p>For serviceanlegg med godt utbygd tilbud, og hvor det allerede er publisert informasjon om serviceanlegget som oppfyller kravene i gjennomføringsforordning 2017/2177:</p> <ul style="list-style-type: none"> Listen over installasjoner er publisert på www.xxxxxxx Beskrivelsen av disse installasjonene er publisert på www.xxxxxxx [i dette tilfellet kan kapittel 3.2. til 3.X utelates].
-----	---------------------------	---	---

3.X	Navn på installasjon X	<ul style="list-style-type: none"> • X er en markør, slik at kapitlene pr. installasjon kan nummereres på en konsistent måte • Dersom serviceanlegget kun har én installasjon, vil kapittelnummereringen ende med 3.2.4. Dersom serviceanlegget har to installasjoner, ender kapittelnummereringen på 3.3.4. 	
3.X.1	Beliggenhet	<ul style="list-style-type: none"> • Installasjonens beliggenhet 	<p>Eksempler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • GPS- koordinater til installasjonen • Hvordan finne installasjonen • Veiadkomst • Beliggenheten til forbindelsen til jernbaneinfrastrukturen, inkludert hvor det er relevant navnet på den tilknyttede stasjonen.
3.X.2	Åpningstider	<ul style="list-style-type: none"> • Åpningstidene for installasjonen 	<p>Eksempler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Åpningstider <ul style="list-style-type: none"> ○ Mandag - fredag ○ Lørdag - søndag • Åpningstider helligdager <ul style="list-style-type: none"> ○ Ferie- og helligdager • Åpningstid for de ulike tjenestene (a) <ul style="list-style-type: none"> ○ Mandag – fredag ○ Lørdag – søndag ○ Ferie - og helligdager
3.X.3	Tekniske egenskaper	<ul style="list-style-type: none"> • Gi en beskrivelse av de tekniske egenskapene for installasjonen der hvor det er relevant 	<p>Eksempler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tekniske parametere • Private sidespor: Spornummer og sporlengde (TEN-T parametere) • Sidespor: Spornummer og sporlengde (TEN-T parametere)

			<ul style="list-style-type: none"> • Skifting og spor på driftsbanegård: Spornummer og sporlengde (TEN-T parametere) • Teknisk utstyr for lasting og lossing: Utstyr (kraner, ramper, stackers) • Teknisk utstyr for vasking • Teknisk utstyr for vedlikehold • Lagerplass (m2)
3.X.4	Planlagte endringer av tekniske egenskaper	<ul style="list-style-type: none"> • Informasjon om endringer av tekniske egenskaper og midlertidig kapasitetsbegrensninger i serviceanlegget, som kan ha stor innvirkning på driften av serviceanlegget. Dette inkluderer også planlagte arbeider (l)* 	Eksempler: <ul style="list-style-type: none"> • Detaljer om mulige investeringer <ul style="list-style-type: none"> ○ Liste over prosjekter ○ Beliggenhet ○ Prosjektets art ○ Start- og sluttdato på arbeidene

4. Priser

4.1	Informasjon om priser	<ul style="list-style-type: none"> • Informasjon om priser for tilgang til serviceanlegg og priser for bruk av hver av de jernbanerelaterte tjenestene som tilbys 	
4.2	Informasjon om rabatter	<ul style="list-style-type: none"> • Informasjon om prinsippene for rabattordninger som tilbys søkere, samtidig som krav til kommersiell konfidensialitet overholdes (n)* 	

5. Tilgangsbetingelser

5.1	<i>Lovpålagte krav</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Informasjon om hvorvidt det er nødvendig/påkrevd med en kontrakt, sertifikater eller forsikring</i> • Eksempel på tilgangskontrakt, generelle vilkår og betingelser (som et minimum i de tilfeller der serviceanlegget er driftet av og jernbanerelaterte tjenester tilbys av operatører som er direkte eller indirekte under kontroll av en kontrollerende enhet) (i)* 	
5.2	<i>Tekniske betingelser</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Der hvor det er relevant skal det foreligge en beskrivelse av tekniske forhold/betingelser som kjøretøyene må tilfredsstille/innfri for å kunne benytte serviceanlegget</i> 	<p><i>Eksempler:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Kjøretøytype</i> • <i>Maksimal tog lengde, lasteprofil, vekt</i>
5.3	Selvbetjening jernbanerelaterte tjenester	<ul style="list-style-type: none"> • Informasjon om mulighetene for selvbetjening av jernbanerelaterte tjenester og betingelser for å søke om dette (e)* 	
5.4	IT- systemer	<ul style="list-style-type: none"> • Der hvor det er relevant, informasjon om vilkår for bruk av operatørens IT- system, om søkerne er forpliktet til å bruke et slikt system, og reglene for beskyttelse av sensitive og kommersielle data (j)* 	

6. Kapasitetsfordeling

6.1	Søknad om tilgang eller tjenester	<ul style="list-style-type: none"> • Informasjon om prosedyrer for forespørslers/søknader om tilgang til serviceanlegg eller tjenester som tilbys, herunder tidsfrister for søknader og behandling (f)* og (Artikkel 8)* • I serviceanlegg der det er flere enn én operatør eller der jernbanerelaterte tjenester tilbys av flere enn en operatør, skal det gis en indikasjon på om det skal sendes separate forespørslers/søknader for tilgang, og for de tjenestene som skal bestilles (g)* • Informasjon om minimumsinholdet og formatet av søknaden/forespørsel om tilgang til serviceanlegget og jernbanerelaterte tjenester, eller en mal for en slik søknad/forespørsel (h)* 	
6.2	Tilbakemelding på søknader	<ul style="list-style-type: none"> • Beskrivelse av tilbakemelding på søknader/forespørslers (Artikkel 9)* • En beskrivelse av koordineringsprosedyren og regulatoriske tiltak referert til i artikkel 10 og prioriteringskriterier referert til i artikkel 11 (k)* 	
6.3	Informasjon om tilgjengelig kapasitet og midlertidige kapasitetsbegrensninger	<ul style="list-style-type: none"> • Informasjon om midlertidige kapasitetsbegrensninger i serviceanlegget, som kan ha stor innvirkning på operasjonene i serviceanlegget. Dette inkluderer planlagte arbeider (l)* 	